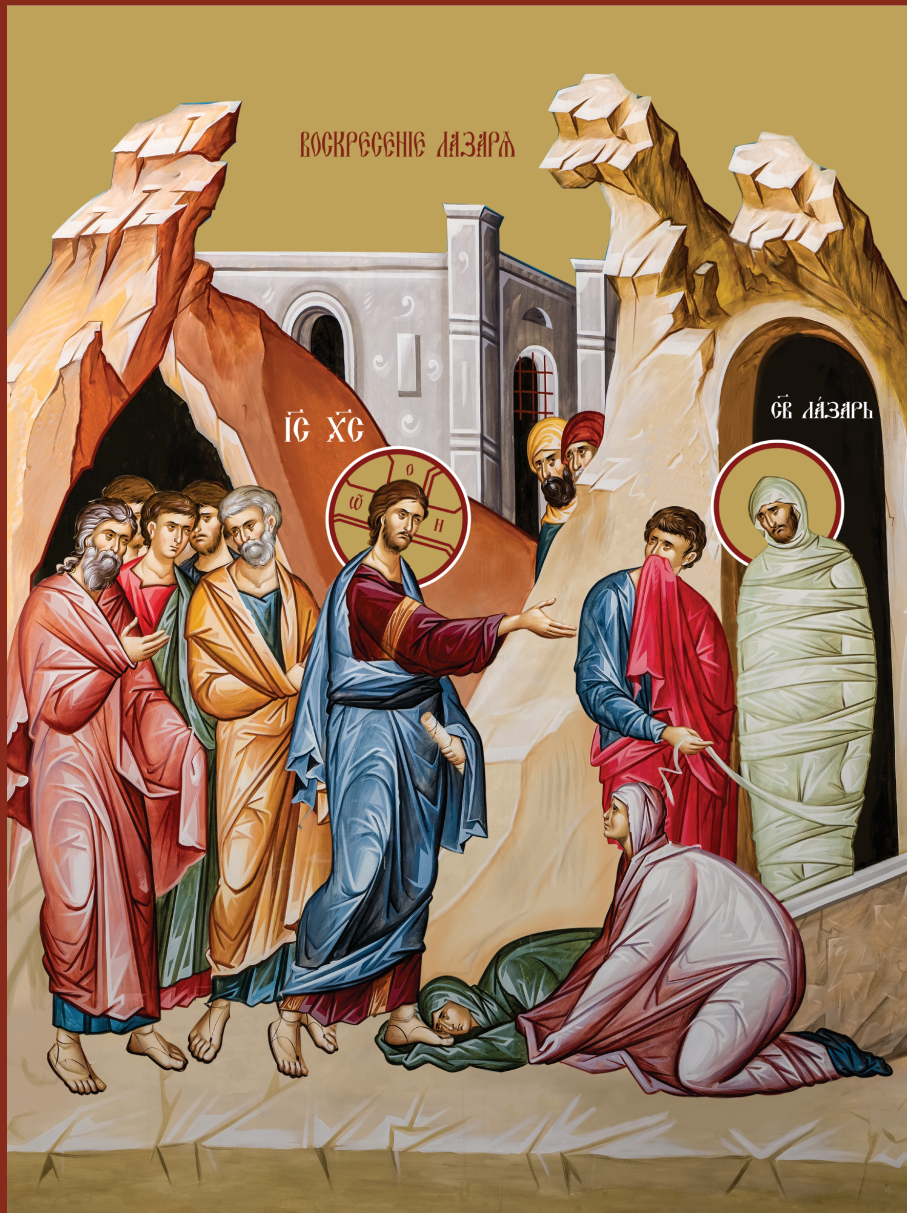




Мисиян Ортодоха де Сан Серафин де Саров
Диоцезис де Мехико де Ла Iglesia Ортодоха ен Америка

ПАНИКИДА
ПАРА СЛ. ЛЕГТОР



PRIMICIA
PARA EL LECTOR

† Por las oraciones de nuestros santos padres,
oh Señor Jesucristo, Dios nuestro,
ten piedad de nosotros y sálvanos.

Amén.

*(Durante la Pascua: Cristo resucitó de entre los muertos,
hollando la muerte con su muerte y dando vida
a los que yacían en los sepulcros).*

TRISAGIO

† Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros. **tres veces**

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Santísima Trinidad, ten piedad de nosotros.
Señor, purifícanos de nuestros pecados.
Maestro, perdona nuestras transgresiones.
Santo, visítanos y cura nuestras dolencias por tu Nombre.

Señor, ten piedad. **tres veces**

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu Reino;
hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.

El pan nuestro de cada día dánosle hoy;
perdona nuestras deudas, así como también nosotros
perdonamos a nuestros deudores;
no nos dejes caer en la tentación, más líbranos del mal.

Señor, Jesucristo, Hijo de Dios, ten piedad de nosotros.

Señor, ten piedad. *doce veces*

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Venid, adoremos a Dios, nuestro Rey.

Venid, adoremos y postrémonos ante Cristo,
nuestro Rey y nuestro Dios.

Venid, adoremos y postrémonos ante el mismo Cristo,
nuestro Rey y nuestro Dios.

Venid, adoremos y postrémonos ante Él.

SALMO 90(91)

Cántico de plegaria de David.

El que habita al abrigo del Altísimo, morará bajo la sombra del Dios del Cielo. Diré yo al Señor: Esperanza mía, y castillo mío; mi Dios, en quien confiaré. Él te libraré del lazo del cazador, de la peste destructora. Con sus plumas te cubrirá, y debajo de sus alas estarás seguro; escudo y adarga es su verdad. No temerás el terror nocturno, ni saeta que vuela de día, ni pestilencia que ande en oscuridad, ni demonio que en medio del día traiga desgracia. Caerán a tu lado mil, y diez mil a tu diestra; mas a ti no llegará. Ciertamente con tus ojos mirarás y verás la recompensa de los impíos. Porque has puesto al Señor, que es mi esperanza, al Altísimo por tu habitación, no te sobrevendrá mal, ni plaga tocará tu morada. Pues a sus ángeles mandará acerca de ti, que te guarden en todos tus caminos. En las manos te llevarán, para que tu pie no tropiece en piedra. Sobre el basilisco y el áspid pisarás; hollarás al cachorro del león y al dragón. Por cuanto en mí ha puesto su amor, yo también lo libraré; le pondré en alto, por cuanto ha conocido mi nombre. Me invocará, y yo le responderé; con él estaré yo en la angustia;

lo libraré y le glorificaré. Lo saciaré de larga vida, y le mostraré mi salvación.

Aleluya, aleluya, aleluya, gloria a Ti, oh Dios. **tres veces**

ALELUYA

tono 8

Aleluya, Aleluya, Aleluya.

Coro: Aleluya, Aleluya, Aleluya.

Bienaventurados los que Tu escogieres
e hicieres llegar a Ti.

Coro: Aleluya, Aleluya, Aleluya.

Su memoria es de generación en generación.

Coro: Aleluya, Aleluya, Aleluya.

Su alma morará en el bien.

Coro: Aleluya, Aleluya, Aleluya.

TROPARIO

tono 8

Oh Tú, que por la profundidad de Tu sabiduría
y por amor al hombre, provees y ordenas todas las cosas,
y concedes a todos cuanto es bueno, oh único Creador:
Concede descanso, oh Señor, al alma de Tu siervo (N...);
porque en Ti ha puesto su esperanza,
oh Creador, Hacedor y Dios nuestro.

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

TEOTOQUIO

En Ti tenemos nuestro amparo y puerto seguro, Tú que oras sin cesar y cuya oración es agradable a Dios a Quien diste a luz, Madre de Dios no desposada, de los fieles eres la salvación.

EVLOGITARIA

tono 5

Bendito eres, Señor, enséñame tus estatutos.

Coro: El Coro de los Santos ha hallado la fuente de la vida y la puerta del Paraíso, encuentre yo también el camino por el arrepentimiento. Oveja perdida soy, llámame, Salvador, y sálvame.

Bendito eres, Señor, enséñame tus estatutos.

Coro: Vosotros santos Mártires, que predicaron al Cordero de Dios y como corderos fueron muertos y están trasladados a la vida eterna, que jamás envejece, rogad que Él nos conceda remisión de nuestros pecados.

Bendito eres, Señor, enséñame tus estatutos.

Coro: Vosotros que la vía angosta y triste habéis andado, vosotros todos los que en la vida la Cruz como yugo habéis tomado, y Me habéis seguido con fe, acercaos y regocijaos en los honores y las coronas que os he preparado.

Bendito eres, Señor, enséñame tus estatutos.

Coro: Imagen soy de tu inefable gloria, aunque llevo las marcas del pecado, ten compasión de Tu creatura, oh Maestro, y purifícame por Tu ternura, y concédeme la deseada patria, haciéndome ciudadano del Paraíso.

Bendito eres, Señor, enséñame tus estatutos.

Coro: Tú que de antaño me llamaste de la nada, y me honraste con Tu divina imagen, mas a causa

de mi violación de Tus mandamientos, me has tornado
a la tierra de la que me habías formado,
restáurame a esa imagen y a esa primitiva belleza.
Bendito eres, Señor, enséñame tus estatutos.

Coro: Concede descanso, Señor, al alma de Tu siervo
y establécela en el Paraíso, donde el coro de los santos, Señor,
y de los justos, brilla como las estrellas del cielo.
Concede descanso al alma de Tu siervo que duerme
y no mires sus transgresiones

† Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo.

Coro: Cantamos devotamente a la triple refulgencia
de la única Deidad, exclamando, Santo eres, Padre sin origen,
Hijo igualmente sin origen, y Espíritu Divino.
Ilumina a los que con fe te adoramos y rescátanos del fuego eterno.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Coro: Salve, oh Purísima, que por la salvación de todos
diste a luz a Dios en la carne, por quien también
la raza de los hombres ha encontrado la salvación.
Por ti hemos encontrado el Paraíso, oh Teótokos,
purísima y bienaventurada.

Aleluya, aleluya, aleluya, gloria a Ti, oh Dios. **tres veces**

CATISMA

Concede descanso, Salvador nuestro, con los justos,
a Tu siervo y establécele en Tus cortes, según está escrito,
no mirando, como eres bueno, sus transgresiones
voluntarias e involuntarias, ni cualquier otra cosa cometida
a sabiendas o por ignorancia, oh Tú que amas a los hombres.

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

TEOTOQUIO

De la Virgen resplandeciente sobre el mundo.
Cristo Dios, por ella haciéndonos hijos de la luz,
ten piedad de nosotros.

SALMO 50(51)

*Para el final. Salmo de David, cuando después que tomó a Betsabé,
vino a él Natán el profeta.*

Ten piedad de mí, oh Dios, conforme a tu misericordia; conforme a la multitud de tus piedades borra mis rebeliones. Lávame mas y mas de mi maldad, y límpiame de mi pecado. Porque yo reconozco mis rebeliones, y mi pecado está siempre delante de mí. Contra ti, contra ti solo he pecado, y he hecho lo malo delante de tus ojos; para que seas reconocido justo en tu palabra, y tenido por puro en tu juicio. He aquí, en maldad he sido formado, y en pecado me concibió mi madre. He aquí, tú amas la verdad en lo íntimo, y en lo secreto me has hecho comprender sabiduría. Purifícame con hisopo, y seré limpio; lávame, y seré mas blanco que la nieve. Hazme oír gozo y alegría, y se recrearán los huesos que has abatido. Esconde tu rostro de mis pecados, y borra todas mis maldades. Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio, y renueva un espíritu recto dentro de mí. No me echés de delante de ti, y no quites de mí tu santo Espíritu. Vuélveme el gozo de tu salvación, y espíritu noble me sustente. Entonces enseñaré a los transgresores tus caminos, y los pecadores se convertirán a ti. Líbrame de homicidios, oh Dios, Dios de mi salvación; cantará mi lengua tu justicia. Señor, abre mis labios, y publicará mi boca tu alabanza. Porque no quieres sacrificio, que yo lo daría; no quieres holocausto. Los sacrificios de Dios son el espíritu quebrantado; al corazón contrito y humillado no despreciarás tú, oh Dios. Haz bien con tu benevolencia a Sion; edifica los muros de Jerusalén. Entonces te agradarán los sacrificios de justicia, el holocausto u ofrenda del todo quemada; entonces ofrecerán becerros sobre tu altar.

EL CANON

tono 5

ODA I

Coro: Cuando Israel anduvo a pie en el fondo del mar

como en tierra seca y vio al Faraón el perseguidor ahogarse,
clamaron: Cantemos a Dios un himno de victoria.
Concede descanso, Señor, al alma de Tu siervo difunto.

Coro: Concede descanso, Señor, al alma de Tu siervo difunto.

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

Coro: Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

ODA III

Coro: Nadie es Santo como Tú, oh Señor, Dios mío, Tú
has exaltado la fuerza de tus fieles ¡Oh Bueno!
y nos has afirmado sobre la piedra de Tu confesión.

Concede descanso, Señor, al alma de Tu siervo difunto.

Coro: Concede descanso, Señor, al alma de Tu siervo difunto.

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

Coro: Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

ODA VI

Coro: La mar de la vida contemplo agitada
por la tempestad de tentaciones, mas sereno he arribado a tu puerto
clamando: saca mi vida de la corrupción, oh Misericordiosísimo.

Concede descanso, Señor, al alma de tu siervo difunto.

Coro: Concede descanso, Señor, al alma de tu siervo difunto.

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

Coro: Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

CONDAQUIO

tono 8

Con los Santos, oh Cristo, concede descanso
al alma de tu siervo difunto, donde no hay enfermedad,
ni dolor, ni gemido, mas la vida eterna.

ICOS

Coro: Sólo Tú eres inmortal, Tú has creado y formado al hombre,
porque de la tierra fuimos creados los terrestres
y a la misma tierra volveremos como lo has mandado.
Cuando me formaste me dijiste: “Polvo eres y al polvo volverás”.
Allá iremos todos los hombres, haciendo de este canto
la lamentación fúnebre: Aleluya, aleluya, aleluya.

ODA VII

Coro: Un ángel hizo que el horno fluyera rocío
para los santos infantes, quemando a los caldeos
por el mandato de Dios y obligando al atormentador a clamar,
Bendito eres, Dios de nuestros padres.

Concede descanso, Señor, al alma de tu siervo difunto.

Coro: Concede descanso, Señor, al alma de tu siervo difunto.

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

Coro: Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

ODA IX

Coro: No es posible que los hombres vean a Dios,
a Quien no se atreven a mirar las huestes angélicas. Mas por Ti,
oh Purísima, el Verbo Encarnado apareció a los hombres,
a Quien engrandecemos, y juntamente con los ejércitos celestiales,
Te llamamos bienaventurada.

Concede descanso, Señor, al alma de tu siervo difunto.

Coro: Concede descanso, Señor, al alma de tu siervo difunto.

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

Coro: Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

TRISAGIO

† Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros. **tres veces**

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Santísima Trinidad, ten piedad de nosotros.
Señor, purifícanos de nuestros pecados.
Maestro, perdona nuestras transgresiones.
Santo, visítanos y cura nuestras dolencias por tu Nombre.

Señor, ten piedad. **tres veces**

† Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu Reino;
hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.
El pan nuestro de cada día dánosle hoy;
perdona nuestras deudas, así como también nosotros
perdonamos a nuestros deudores;
no nos dejes caer en la tentación, más líbranos del mal.
Señor, Jesucristo, Hijo de Dios, ten piedad de nosotros.

TROPARIO

tono 4

Coro: Con las almas de los justos difuntos, concede descanso,

oh Señor, al alma de tu siervo difunto, conservándolo
en esa vida de bienaventuranza, oh Tú que amas a los hombres.
En tu paz, oh Señor, donde reposan todos tus santos,
concede descanso también al alma de tu siervo difunto,
porque sólo Tú amas a los hombres.

† Gloria, al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.

Tú eres nuestro Dios que descendiste al infierno y soltaste
los vínculos de los cautivos. Concede descanso también
al alma de tu siervo difunto.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen pura e inmaculada, que sin mancha
diste a luz a Dios, ruégale que sea salvada su alma.

† Por las oraciones de nuestros santos padres,
oh Señor Jesucristo, Dios nuestro,
ten piedad de nosotros y sálvanos.

Amén.

En el descanso bienaventurado, concede eterno reposo, oh Señor,
a Tu siervo difunto, y haz que su memoria sea eterna.

Coro: ¡Memoria eterna! **tres veces**

**FIN DE LA PANIKHÍDA
PARA EL LECTOR.**